大清光緒卅四年

第七千九百五十二號

# 叻報

(本館在哥勞寳得力門牌一百廿四號零D)

戊申七月廿九日

Printed and Published for the Proprietor by (大英一千九百零八年八月廿五號禮拜二) Ho Joo Koh at No 124-D, Cross Street, Singapore.

本館新聞除禮拜外日出一紙　諸君賜閱本報者無論本埠外埠均可函致本館取閱如外埠閱報照加寄費可也除日報照常刊送外復不惜工本從英國採辦釘書裁紙各機器以待與　各官紳刊印書籍單件並有英國各體活字及各式花邊等延有西人排印工藝甚精所有中西文字均能印刊並有石版印字大小機器均用精工刊

印工緻絕倫並延有文士書寫各體文字現由上海購到各種書籍出售其書目另行刊佈所有各項價甚相宜再本館所登來札原擇其有關世道人心者附登否亦須無碍於人而後始錄其有設爲成文以及支離費辭者概不發錄嗣後諸君來札向所自諒吏須寫眞寄單而後敢發但來稿發與不發均不能將原稿收回也　本館謹白

生理啓明　○啟者星嘉坡玻璃後山仔頂花園邊即拼千那律門牌十六號協和興定於本日起凡有與諸　寶號來往交關支辦貨物以及滙兌揭借收取銀項者均宜認明有李鴻飛畫押名字爲憑倘無李鴻飛畫押名字者本號概不坐額但敝自本年開張以來尙未向人挪借以及代認等事至於所有與諸　寶號交關來往者限此兩禮拜內請各列單前來核對如無列單核對者若過限外倘有差錯皆係諸　寶號自誤與敝無涉此佈

光緒三十四年七月二十四日　協和興號謹啟　乙

營業廣告　○弟等新張裕和興號專辦外木九八生理臨顧者請到水厝尾門牌七十三號東興棧內

光緒三十四年七月廿三日　鄭淸甲　黃福源　黃卓滿　張仁義　仝啟　丑

## 論軍機大臣張之洞之督辦粵漢鐵路　子瓔

樞府重任也鐵路重事也樞府不易爲鐵路亦不易辦以能辦鐵路之人而爲樞府其可以勝任而快愉乎曰可以能爲樞府之人而辦鐵路其可以集事而裕如乎曰可若以任樞府之人而爲辦鐵路之人而其辦鐵路之人即仍任樞府之人其可兼管亟爲而大有功效乎則吾敢大斷以斷之曰否否蓋既爲樞府大員即不可兼管鐵路事務欲管鐵路事務即不可仍爲樞府大員樞府在京師鐵路在粵漢地之相去也極南北勢之相懸也若天璣以京師大員而兼辦者粵漢事務是爲遙領以粵漢事務而兼辦者京師大員是爲遂聽遙領節制耳目必不聰明遠臨指揮措理必難完善其卒也必致兩俱蔽睫兩俱眈擱路事不成而國事亦廢而已西儒有言曰同時逐兩兎未有能得其一者吾觀軍機大臣張之洞之督辦粵路而不能爲朝廷諱其失也　朝廷之命張爲粵路督辦也非以商辦日久無成股東各執意見靡所統屬恐或因而敗壞又惑於蘇撫陳啓泰統一之說以張平日留心路政於粵漢一節婪經費成且位望兼隆足以服人心而答領描招商牽屬舍是莫屬故有是命然雖路政固不可無張辦理國政尤不可無張贊襄張僅一身不分兩用則兼管遙領以通融之緊要所關在國家固非得已獨不思一人之精力無多專任則有餘兼任則不足鐵路之工程甚鉅親臨則易治遙領必無功未有如此要差而可以樞府重臣遙相節制者故兼理遙領之例各國所無中國往往因此貽誤實爲官塲不能認眞辦事之一端方當政治維新凡百司員務宜實事求是而朝廷舉動仍不脫舊時積習虛循故事爲天下倡不亦謬乎由是觀之緣鐵路而特派張爲督辦既督辦而又在京主持其失既明若觀火矣然即使張念鐵路係大局安危粵省爲全路命脈不惜親臨查勘雖比派委代理稍爲得宜揆諸今日情形終恐空勞無補何者今日粵漢鐵路乃商辦之鐵路也其在當時爭廢約爭辦權我國民不知用幾許精神耗幾許心血費幾許唇舌始得推倒官權變爲今日商辦之局幸而衆志成城一呼百應八百萬之現款咄嗟而集四千萬之巨股從容送定目的初遂而朝廷忽有督辦之命是又將以官塲勢力使奪其自辦權限也夫我國民之畏官甚矣昔方死力以拒今又抵隙相投吾恐未設督辦則股東公司自相衝突者已有督辦則總董委員互相衝突如湘路公司紳商官府爭競風潮又將發現於粵漢未必非此督辦一節之所迫而成也雖張爾主廢約自辦一片苦心當爲衆人所共諒縱爲督辦未必還用官力干涉大損商辦權利要既有督辦名詞則商辦之局又將變爲官辦此則局中之所大不辭者也總之鐵路既歸商辦則一切路政商家當自維持官不能代爲維持一切路權商家當自統一官不能代爲統一一切路事商家當自知進行官亦不能期限催促使之急速進行爲政者苟恐其事無成而無使奪之意遇有申訴則據理爲之判斷遇有齟齬小派員從旁曉諭而已而何嘗派之爲哉

### 諭旨恭錄

○七月初四日內閣抄奉　旨良揆奏孝届滿懇恩曲賜矜全俾安心持服一摺禮部左參議良揆賞假三個月假滿後照舊供職欽此○初十日奉　上諭八月初五日祭社稷壇朕親詣行禮欽此○同日奉　上諭雲南臨安府知府員缺著李世楷補授欽此　○初十日召見軍機大臣及彭述

### 英德廷臣交際專電

○本坡實得力太晤士西報得接念五日德京發來專電云德京內閣大臣滿峇發阿呂域已與英國度支大臣來逸育士會議惟未議及兩國限制海軍事宜倘若度支大臣必欲議及此事則該內閣大臣亦以私人資格罷答因爲度支大臣無權可代英國內閣來議此舉云

# 牙直里有限公司告白

啓者本公司常有鋼鐵器皿漆油灰瓦等物貯候發沽茲
將各貨物名目畧列于左

鏍紋鐵　交互嵌合之鋼　屋瓦　手標英灰　鐵鋤頭
鐵鎚　鐵鏟　等項　漆油　亞嗎士打屋瓦
蘇里南保木之漆　兒毛乃遜保鋼之漆　灰
花壁　花磚　可開可合之鐵等項

諸君有欲採購者請各　玉臨本公司爲幸特此佈聞

英一千九百零八年正月一號

新嘉坡牙直里有限公司謹啟

調往之兵擬駐梧州堵截徐圖搜捕而潯州以上早經西撫分飭各營迎頭截擊使其不致蔓延爲患云

稟控勒索　○清廷軫念華僑三令五申迭諭疆臣飭地方官於回華僑商加意保護不准吏役勒索鄉里敲詐煌煌諭中外咸知詎昨有華僑洪某者此次自南洋歸來又被人勒索金錢洪不甘昨赴商政局稟控查辦想必有以慰僑民之望矣

注重諮議　○北京函云近有最可慮消息兩宮以目前三五年內斷不能實行設立議院然地方重大之事有關庶衆者地方官可邀請紳士會同籌議然後詳稟諮議局會同裁決萬不可憑地方官一人之好惡遂爲定評不免多强民意也

慈雲不淨　○湘省警察稽查員周雲樵前日三鼓後在南城晏家塘地方率帶警兵數名巡察見該處慈雲庵門猶未掩覺其內有人爭辯周即督同警兵入內搜查見外面兩房有僧徒數人已經歸寢裡面一房則已扃閉呼門而入見有小孩四五人年約十二三至十五六歲不等並有女人服物及簪珥髮辮等件詢之小孩初不肯言追細加究詰始悉爲人所愚誘作男娼者並稱現在有某衙門師爺暨某少爺在此往來問以爲何人創辦則稱係某衙役現匿本庵廚內周君又率警兵至廚房搜尋果於櫃下捉獲即將其拘拿並各小孩一併帶局經局員審訊因其中牽涉師爺少爺未便窮詰祗將創辦之衙役暫爲管押將來擬以站籠凶斃現將各小孩送歸交家屬管束並以該稽查巡緝得力准記大功一次

懷邑蛟洪　○懷甯縣水災略紀前報現有堯年鄉監生張長春等具稟撫轅略稱五月二十五日天雨大作蛟洪齊發水漲丈餘隨將生保十二等圩及二十圩盡行沖潰田禾爲之湮沒棺木爲之漂流慘莫慘於此矣尤可慘者倒塌之聲震地不分湖阪山岡呼救之聲徹天幾於通宵達旦當時只望如光緒八年之水一發即退猶期秋收有望不意今歲之蛟洪連發不退民皆流離四方倘不恩加賑卹則潰之四方架埧亦難有成不但今歲難期而且來年難望現蒙撫已批飭懷甯縣迅速派員查勘被災地方稟報察核

整頓營隊　○粵省所有陸軍營隊除新軍各營正在計畫設法擴充外其餘各路巡防營亦經部定暫緩裁撤惟改用中前後左右名目以歸劃一至此外尚有裁存之制營又非巡防營隊又無新軍性質之各營則已決定實行全裁現大吏又因接到陸軍部核定擬練新軍多計畫及酌留巡防營隊辦法來咨畧以現在各處新舊營隊弊端百出各營兵非因不耐勞苦相率逃亡即由各弁營隨意敷衍任令各營出有數缺額不即挑選壞補積之既久甚或以一隊僅得半隊之兵或又以一營僅得半營之用似此因循粉飾安望整頓營務俾軍政日有起色擬請由各省督撫嚴行責成新舊各營協標各統及營統營帶等務須遵照定章嚴防兵士之逃亡並將各營長兵缺額隨出隨補部中即擬於本年秋操後分派專員馳往各省查察舊營隊及所有規制操法弁兵額數如其營規組織或涉廢弛或此處兵士時有多數逃亡缺額即當惟該所管統帶各官是問務按新定軍律辦法決不稍爲姑寬等情因即按照等錄通行各營遵照務將各新軍學兵營巡防營等一切規制辦法切實改良愼重嚴密重辦其兵士逃亡缺額亦宜隨時嚴防整頓照額補足以爲將來部員到粵查察軍政時按調各營逐一清查之預備云

擴充研究　○廣屬自治研究所業經陳守安擬章程札行各屬選送士紳入所研究等情已紀報端惟聞大憲現以該所祗限於廣屬一隅其範圍未免過狹且自治爲目今要圖迭奉部咨催辦自應一律切實研究以爲實行基址現已札飭司酌議飭籌擴充辦法凡粵省各州縣士紳均宜一體選送研究以宏造就其一切事宜如何妥籌辦理着即迅速擬議詳覆云

新安遭風　○新安菓品以沙梨爲大宗此次被風後無一存者田禾雜糧損失過半水面以大鑊爲尤慘廿九夕泊有未報稅大小貨船八十餘號風起後全行覆沒人皆俱渺赤灣大小船廿餘號小輪船二艘初一早則輪船戶覆帆船祗賸五艘均已破敗幸登岸自有餘人不至同沒後海大小船三十餘號均遭沉沒人口亦多損失沙井蠔艇百餘號覆沒未詳確數河面浮尸不計其數而官紳不聞議賑亦不打撈浮尸云

弭鬥綜局　○春間漳紳多人公請林李兩觀察出辦弭鬥會總理專以調查漳泉各屬械鬥使之消弭化干戈爲玉帛法至善也林觀察英年有志通曉時務而又熱心公益肯捐廉爲桑梓造幸福嘗擬弭鬥會章內附自治會章程請劉觀察轉稟閩督奏咨立案迄今數月省批未回會中諸人咸望眼欲穿中國公事疲玩動輒數月積習難挽可發一嘆

溝水釀毒　○泉郡有地名溝尾下者有溝闊約五尺長以數丈上通於元妙觀東巷下達承天巷儕池今祗以年久不濬以致汚水停滯窩此炎夏穢氣上蒸行路之人莫不掩鼻而過蓋以其地爲拋棄死鼠孩屍之處也昨有賣豆芽某甲與妻反目忽將豆芽傾入溝內該地居民爭拾以飼豕孰知家甫食畢旋即倒斃始悔溝水有毒然已悔無及矣

仍有出遊　○安順訪函云自破除迷信之論起薄海人士莫不知爐無而祟實事足徵吾國文明進步不比從前之頑錮也不料安順仍有出遊之舉而作湖山歌舞之太平噫現廣東災民遍野哀鴻嗷嗷待拯飢寒急不容緩詎諸君目未之覩而耳亦未之聞耶不然何不將此出遊無謂之金錢移作賑災義舉耶

革逐何多　○調查西去年實得力國家革逐出境之人犯共有五百二十九人其中因犯刑名案者三百八十名嗎粉案者四百四十名其餘一百零三名分犯各案

# 三星斧頭標萬蘭池總發售

啟者本公司所沽之三星標萬蘭池酒天下馳名而且酒之質地確係異常淸潔此乃第一精良之酒也此標之酒有病為之無痳藥石之功而酒味又復醇濃無匹茲特通知士商知恐如欲採購上庄萬蘭池酒必須購此三星標之萬蘭池酒方[illegible]有

利無害此三星標之萬蘭池酒在土本坡係以本公司收存最多本公司土庫內常有此酒應沽　請君有欲採購者請各玉臨可也此

大英一千九百零六年然花里月一號

新嘉坡莫賓公司謹

占勿倫精製瘕結　霍亂　洩瀉藥　○此藥能治腹中疼痛

洩瀉　痾痢　霍亂　瘕結

及腸內各病此種奇藥已救盡多人之性命及消除多種辛苦病症痛症比之天下各種藥當以此藥爲最良宜記一服可以消除腹痛未嘗取過三服以治重大之瀉症此藥時常可以治病藥之質料照用草木製成各處均能購買　小罐五角　大罐一元

一千九百零八年四月二十一號

# 四海通銀行保險有限公司

敬啟者本公司在丙午年拾壹月念日開張所存股份捌仟份自開辦以來蒙同胞諸君陸續購買至本年六月止經己一切兌淸共合弍萬份本銀弍佰萬員先交本銀壹佰萬員未交本銀一百萬員在華歷本年六月三十日結半年數得利銀捌萬弍千四百二十八員八角六占除起未分還之老本息並獎賞銀六萬五千三百七十四員四角一占抵後存實銀一萬七千零五十四員四角五占共存實本銀一百萬零一萬七千零五十四員四角五占正經英署查數員查妥即向坡督註册存案於經歷司署內以便諸君查閱

章程開列

一凡附貯本銀行銀兩五員至九十九員未滿月取回不算息一月之外照交銀之日起息每百元每月利息三角

一凡附貯本銀行銀兩由一百元起至九百九十九元止三天之內取回無利息過三天之外則照附銀日起計每千元每月利息銀三元六角

一凡附貯本銀行銀兩由一千元起即日取回無利息過一天外則照附銀日行計每千元每月利息銀三元六角

一凡附貯本銀行銀兩寫三個月期利息四釐算六個月期利息四釐半算一年期利息五釐算

光緒三十三年九月十三日　四海通銀行保險有限公司謹啟

麥嘉里士打公司告白　○啟者花西呂礁頭牛乳乃係上等之物及其價甚廉此牛乳人人皆知乃以胡蝶爲標分爲三欵

青蝶標乃係正牛乳其質不稠及無甜味然而全屬眞正乳酪

白蝶標者亦無甜味純屬牛乳以其質不稠皆係乳酪　宜記時表之名利

紅蝶標者其質稠濃而有甜味乃用上好蔗糖和勻致保此乃上等牛乳花西呂有限公司懸賞金時表對換一定多數包礁之紙在于乳酪及牛乳并須書明送交本公司收入此佈

英一千九百零七年十一月廿五號　麥嘉里士打公司謹啟

# 牙直里有限公司告白

啟者本公司常有鋼鐵器皿漆油灰瓦等物貯候發沽茲

將各貨物名目畧列于左

鋼紋鐵　交互嵌合之鋼　屋瓦　手標英灰　鐵鋤頭

鐵鏈　鐵鋰等項　漆油　亞嗎士打屋瓦

蘇里南保木之漆　兒毛乃逸保鋼之漆　灰

花壁　花磚　可開可合之鐵等項

諸君有欲採辦者請各　玉臨本公司為幸特此佈　聞

英一千九百零八年正月一號

新嘉坡牙直里有限公司謹啟

## 鐵櫥發售

敬者本行所售之鐵櫥在本
坡已馳名素久　諸君賜用
莫不盛稱其妙計此櫥之大
小共得方稱而價相宜此為
乃歐洲著名工師所製極櫥
美善本坡所有出人齊智人
以及作鐵蜜牛意諸華商多
向本行沽買以為貯張之用
因本行所沽者均係上等物
料製造而成不從能壯觀貯
並且選常堅固無論火燒盜
劫均可無廣貨美價廉臭此
為甚倘　諸君有欲購此製
以收蒙重賀者可至本行選
沽是幸此佈
大英一千九百零六年正月十三號
利直南有限公司謹啟

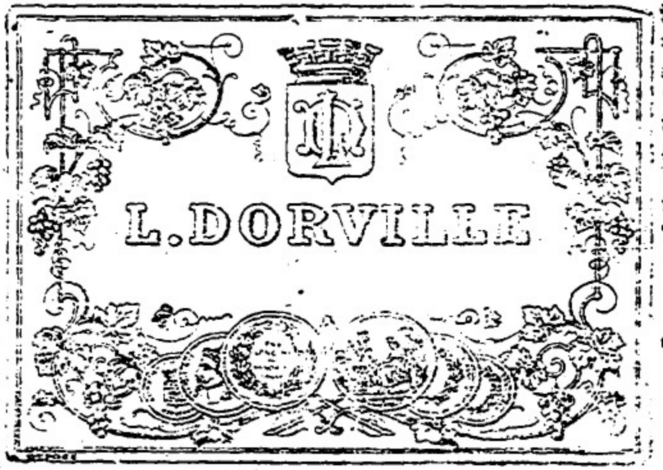
---

刊登本報告白廣告　○
啟者茲將刊登本報告白之價
目明列于下以照公允　凡各
士商若有告白欲登本報者每
行在五十五字之內第一日取
費八角五占第二日第三日每
行五角五占第卅日起以後每
行兩角八占若將告白登在頭
樞論說之前者每行在四十一
字之內則取費加倍以上所言
之行數無論已足一行抑未足
一行亦照一行核計倘欲刊登
全年者請各　玉臨本報面訂
價目自必從廉不辛　雅意也
此佈
光緒三十三年八月初五日
叻報主人謹啟

---

## 正金鐘標酒發售

敬者本公司所發辦正金鐘標酒久已馳名叻坡誠為商家皆首用
之現已議定與本坡酒公司可辦以供客沽凡　華商諸君有欲客
沽者請至酒公司沽買便得如買成起以便配往外埠者仍可至本




並估價至此酒製造之法精妙異常酒味甚清以之恭客皆者為上等之料係無偽充之弊此酒於任本坡沽飲甚屬合宜且價亦甚廉　諸翁沽用須留心辨明以免魚味之混

新嘉坡利直喃有限公司
專辦喊家遠上美酒發售
前係鄒東木庄諸君光顧認明標印

現在市上假冒者甚多以上所有各票如無本行利直南公司書
者卽為假貨幸勿為之誤買本行有厚望焉
大英一千九百零八年正月十二號
利直喃有限公司謹啟

---

## 紅首危仔標萬蘭池酒發售

敬者本公司所製之紅首危仔標萬蘭池酒馳名已久乃係歐
洲名家所選自一千八百一十九年相傳至今已閱八十年之

久而其酒存收仔敎十年方肯出而沽實盍緣其熱氣供巳全[illegible]所以　諸來沽歐者均深獎[illegible]境在歐洲一不各[illegible]之人無其試味此[illegible]四[illegible]家此[illegible]香[illegible]甚於本酒故迎此以[illegible]行特辦自此酒[illegible]出售後凡沽到叻而不盛稱飲者無此酒與其美且氣甚屬本坡天翁暢顧合宜諸辨認[illegible]頭[illegible]心以上[illegible]米合橡以上所有其士古頭弁模爲公司乙華魚咮之免爲之混

一千九百零八年二月十一號利直喃有限公司啟

重懲竄役 ○甲乙丙三衛[illegible]同犯刺傷某吉寧人之五千由府四堂將甲乙兩竟定罪丙仍候訊一案已紀前報茲悉日昨丙由四堂覆訊府憲諭謂汝已犯案咎實兩遭仍不痛改前非是已絕望今判入獄六禮拜并充苦工幷繳三十元及堂費九角賠與原告不繳加禁兩禮拜抵之

冒差索賄 ○閩人黃時登昨夜七點餘鐘行經長泰街口突來潮人李時和假冒暗差以補帶示証執黃攫私索賄銀二角黃却之李强取其帽黃呼五百九十四號差執李逮案控其三罪今日過堂署保五百元在外候訊

以儆兇徒 ○前報閩人許玉文票控沈利來刀傷具背一節今日訊判沈罰銀一百元不完改禁一月

嗎粉發見 ○二百二十八號巡丁廿六夜七點半鐘帶一號四黃差往小坡峇里巷三十一號門牌緝獲閩人王云黃香有嗎粉三十二包插粉針三枝及藥水掏二人逮案

緝獲稔犯 ○叻產潮人曾近寓小坡美芝律一百廿二號門牌廿六日被人毀門入竊去廚中物共值三元五角報案由差查緝見有客人蕭月成携物求售知爲曾所失之贓拘蕭逮案查蕭屬犯案四次初二訊

搶匪下獄 ○昨日下午二點鐘有一備蹓跑閩童許慕明行經域律童手戴銀鈪値一元五角閩人林猪任後將鈪搶去童痛而鳴差囘首見之呼差執之逮案今日訊禁一月

稔案三宗 ○閩人林明如廿六日綵某巫人二鷄吉寧人一鷄被緝獲逮案昨訊禁十四天○瓊人黃阿中今早四點携總仔一籠値三元行經東陵爲差執獲詰無來歷逮案今訊禁七天○瓊人佘瑞珍在施排埔爲西人執役其東失去金鈪値六十元疑佘竊報差拘之逮案以憑官訊

廣東水災賑濟各册捐款芳名列 ○本院賑務手 結相緣經手 衆善信共三元 司徒保三元 無名氏 謝子貞 各二元 梁益修 丁卯歲 黃錦郎 各一元 ○吳安和手四百七十七號册 吳安和捐銀二十元 ○通台號手五百一十四號册 蕫維翰 馮蓮陳應國 各二元 吳敬誠 沈來若 郭殷合 各一元 趙文豹五角 共七元五角 ○聯益號手二百十號册 聯益號一元 建成發富 黃柏有 譚維仲 陸[illegible]黎 馮楚珩 各中元 劉卯號 李子結 各三角 共四元一角 ○建成發手四百七十號册 建成發 林五元 周燕官 施光輝 各一元 陳文五角 共七元五角 ○廣昌手八十號册 廣昌五元 ○廣益銀行經手洪字部編捐列 黃寵相一百元 以發號 孚盛碼 各五十元 黃廣林 駱電鐵 公生碼 各三十元 廣南利二十元 吳錦田十五元 梁宜升 慶廷屏 朱裘棗 戴樹林 伍認南 譚振滾 陳蔭 廖清康 各十元 陸成鑾又十元 黃廣炎 何溢森 林紹財 陳群元 黃居 譚起 源來興記 同濟堂 馮德聰 各五元 黃秀萍 黃子莊 朱福瑞 陸汝輝 各三元 陳卿 王德 黎裘 陳璣 黃欽廷 廣福田 新燕南 陳富宜 各二元 悅蘭號又二元 彭庭初 朱杜廷 黃榮熙 呂華 黃法廷 福和樓 林亞女 福順利 金發堂 得順樓 新聯發 王德 廣濟堂 例爾馨 余經 梁細嫂 李貞 梁六嫂 福合樓 何兆森 盧逵 陳榮 林省三 盧洪 陳秋 李本農 張春勉 各一元 新珍中元 共捐五百一十七元五角

光緒三十四年七月二十九日 同濟醫院謹啓 三

航海宜知 ○啟者敝號之福盛輪船堅鐵八萬餘担常川由叻開赴檳城 香港 汕頭 廈門等埠船身堅固行程快捷艙位寬闊茶水足用又聘劉君文溪爲船主君性和厚而精明更能主持一切接待殷勤能令搭客往來諸凡妥適 諸君有欲附貨及搭客者請到敝號面商爲幸特此佈聞

光緒三十四年七月二十八日 福元盛號謹啟 卜

分合聲明 ○啟者特字通知日公司之生理乃造印字合册石版造樹乳印及九八之業設于恕勿里芝律門牌三百十一號定于一千九百零八年寶玷末月一號起此生理乃是胡日升蕭鑫金二人合股同造所有該公司欠人及人欠之賬目限至寶玷末月一號以前由現在股東胡日升及胡日光二人交收又特通知 諸君有欲索取本公司之賬項者應各列單交與胡日升胡日光及蕭鑫金限至一千九百零八年烏八月二十八號以前爲止若過此日則退股之項已經交楚 諸君欲取不能承認又再通知由寶玷末月一號起各單件銀籍歸本公司所用他項字據應有胡日升及蕭鑫金二人公同畫押方可爲憑此佈

英一千九百零八年八月二十一號 蕭鑫金 胡日升 胡日光仝啟 十

生理聲明 ○啟者敝福興號鷄鴨店開設在中街門牌三十五號同來採購鷄鴨之單件係蓋福興號東印爲憑除却蓋東印外並無正印不意近日有人假造福興源記正印與齊智人想借大銀一百餘元今始發覺茲特登報聲明從此敝號有與諸 寶號招借者自蓋福興號東印並陳孟乾宋德興蔡源宗三人畫押方可爲憑以防假冒謹此聲明以免後論

光緒三十四年七月念四日 福興號謹啟 三

# 叻報附張

大清光緒三十四年

七月廿九日禮拜二

隨報派送不取分文

## 後漢畫像石談

東京朝日新聞云西七月十一號　中六月十三日　東京帝國大學行畢業式天皇親臨行幸之際供天覽數件之古文書中惟後漢之畫像石最爲世界珍物由該國工學博士談云帝國大學所藏之畫像石凡七中一爲關野巡遊中國山東時見於嘉祥縣民家以墨銀四十元購得縣令知之深恨關野持歸並呼售主出將以如斯珍物如何售諸外人關野閱極力爭之遂持歸惟搬運頗費力以一輪車加車夫四人始漸出濟南府由其處附汽車出膠州灣次第附輪攜歸其他亦爲居濟南府日人某聞之垂涎冒死攜歸日本後由工科大學以銀三千五百元購入　按此六石未言購幾何價錢何法得殊可疑　查中國山東省地方後漢時王公貴人有造石廟之風今日所遺僅二所一爲肥城縣孝堂山之郭巨石室一爲嘉祥縣武梁祠石室云　郭巨廟在孝堂山低丘陵之頂傳云孝子郭巨爲父母所建立廟內爲石灰石建築其內部壁面有人物車馬鳥獸日月星辰等畫像並加多後人之題名其中最古者爲平原隰陰邵善君以永建四年三月二十四日來過此堂叩頭謁賢明云永建四年爲後漢順帝時去今千七百九十九年前則此石廟畫像必尤在以前也　武梁祠在武翟山下前面爲石闕東西相對有石獅二石闕左刻銘字磨滅不能卒讀略可識云　建和年太歲在丁亥三月庚戌朔越四日癸丑孝子武始公弟綏宗景興開明使石工孟孚李弟卯造此闕值錢十五萬作孫之宗師子值四萬　云云則此石闕石獅在建和之年爲後漢桓帝時距今一千七百六十一年前所造可知闕之四面淺刻人物鳥獸等畫像昔者此石闕之後方在石廟乾隆間解之爲別建造物而嵌入此等石於內部壁爲設存計石面凡四十餘其表面刻三皇五帝及聖賢忠臣義士孝子等歷史上事蹟並樓閣人物車馬鳥獸等圖大學所藏畫像石七中大者三爲孝堂山麓去年二月所發掘一爲濟寧州晉陽堂燕雲寺大王殿壁間所見一爲嘉祥縣一爲魚臺縣　按僅言三石發見處可疑　據此等圖之彫刻手法觀之孝堂山武梁祠二石室之物皆類似年代恐亦無大差莫不爲千七八百年前所造石廟之幾石觀此圖亦第知當時之風俗慣習並得窺當時技術之發達是爲中國彫刻中之最古物且最珍奇云

## 軍界

咨行籌辦陸軍中學堂　○陸軍部擬接續開辦陸軍中學堂并擬分設於保定湖北河南江蘇四處業經擬准分咨各省籌款在案現聞此事已經該部擬定詳細章程并挑送小學畢業生及一切辦法亦已咨行各省照辦理

三府營務總查　○浙撫馮星帥因杭嘉湖三府營務廢弛辦理不能認眞如湖防統領張立德缺額扣餉冒領浮支種種不法現雖從嚴參處然此等積弊他處亦在所不免特於前日遴委候補知縣黎登麟大令爲浙西三府水陸各營總務委官遍歷防地隨時抽查如再有上項情事立予據實稟報究辦以資整頓

## 學務

設法籌辦鄉學　○常德府武陵縣視學員任君煥文新訂勸學章程十條係大約以興辦鄉學爲教育普及之基礎議令每鄉公舉學董一員每若干里酌設小學一區所需經費即以各鄉每年演戲酬神以及龍燈賽會等應費以爲挹注聞已由總董飾君星階將章程呈稟府詳請提學司懇准立案矣

爆礦飛災難救電音 ○念五日英京勞打發來電音云某人派將留于附近處礦之嘈波礦內之工役八十人拯救一事經已絕望現在業已決議潴水入礦以滅穴中之火云 念六日英京勞打來電云嗎波之礦已用水淹亡者七十六人英皇致電以唁亡者之眷屬云

俄國廷臣遊蹤電音 ○念九日英京勞打發來電音云俄國外部大臣嗎呂其現在加呂士麥地方而駐紮俄京之奧國公使紐波呂嗎士度亦在該處俄外部將往意國拜會意之外部大臣智多尼然後往遊法京英京俟至西十月乃赴德京拜會德相武羅會議要公云

土聘英法顧問電音 ○念六日英京勞打發來電音云土廷定議欲聘一英國顧問員以圖整頓海軍又聘法國顧問員爲之再行組織財政處云

澳人歡迎美艦電音 ○念五日英京勞打發來電音云美國艦隊駛到雪梨計有三十萬人同在歡迎數內新金山總督拿哥底伯爵與統帶美國艦隊之副水師提督各以無線電音慰問新金山之相臣尼堅亦致無線電音于該水提賀其艦隊來遊并言此次來遊足以注意增助英語國人永久不磨之和合美副水提士卑里當在雪梨見客時曾言本處人民歡迎我國艦隊之熱鬧溢出人意外之實事如此歡迎足以表明互相憐惜兩下同樑英語之國之眞情而此兩國之和好非祇因爲血脈一端而且在于太平洋及他處更有商務利益之關係云 念六日英京勞打來電云美之水師二千五百人同在雪梨登岸列隊遊其全境各肩鎗械而不携火藥觀此情形甚爲熱鬧而足以互表兩國之交誼云

戕斃兇跡 ○彭亨西醫嗎力被匪戕生及西人麥加遲拒劫受傷各情形登詳前報近日晒綏此案兇徒之消息頗有所聞蘇料彼處已派公差前往甚嗎發地方偵訪或者案中兇手仍在內山觀于各事而益信有謂近在勿呂宏林內經已察出有人睡臥之形踪并在近處拾得爲刀剖破之皮篋惜是此篋尙未能知否爲西人麥加連所失之物及在附近美力之林閒拾得巴雷刀及華人之函件函外書明交與美力坡中之某人函中有言兇手中已有一人在于林中餓死又有一人即係書此函者彼言倘若援函人不將食物送來則亦將成餓斃又謂已將此欵堆于林下惟書函人忘其處所云

命疑財累 ○念三日下午四點鐘由淡邊駛往甲峇之火車經已依時開駛迫抵相距車站兩英里之遙次因爲柵門未啟至即停輪司車人心疑何以司柵者不啟柵門登即下車步入其人所居之小屋中欲詢其故孰意甫踰閾內乍見其人仰臥于平日所支帆布小床上有布覆其全身默念彼何貪眠至此及去其布不禁猛吃一驚覩彼頭顱已破共受三傷腦漿迸出兩指復斷氣已絕矣番其榻下得一濡染血痕之利斧以爲此即行兇之器急將此事報聞差館旋有總差威廉驗來勘驗撫其身體尙爲微溫即行派差四出偵查未獲兇手查悉死者爲吉寧人與刺三美件本駟良于人無忤被戕之故係因被劫拒盜致命而無疑相距其屍發現之前其人領得一月薪水而歸不過兩點鐘之與死者生平常佩之金鏈銀鐲今已無踪彼司此柵乃係新由淡邊調往該處者云

要電選登 ○十五日港報接北京專電云川督趙爾巽奏派王秉恩充駐宜昌路總理奉旨准○又電云外部因張蔭棠電駐日使胡惟德向日政府交涉○又電云禁烟大臣恭王等徭派人偵查吸烟不准之內外各大員○又電云江督奏常州府徽州府加紙烟稅經部議准○十五日接廈門專電云泉州港口獲私運軍伙船二艘計第一萬餘枝彈子百萬粒現因此案與日本交涉○十六日接北京專電云派倫貝子赴廈門迎接美艦隊○又電云戴鴻慈奏病仍未痊再行續請派員署法部尙書缺奉旨賞假廿天○又電云郵傳部收回電報商股將有三份一之股票權在握故於續收不甚著意擬屆期截止如繳仍附股者聽○又電云盛宣懷奏提賞電報股東六元郵部併無議准之意○又電云勞乃宣進呈簡字五種請欽定頒行張之洞甚爲贊成請交學部議奏○十七日接北京專電云張人駿查覆岑春萱在粵督任內所參劾勵吏之案無驕然其跡其先後參劾數百員均無冤屈惟中有可原可用數員擬請加恩如裴景福有功粵東請釋回奉旨照所請○又電云張之洞擬中秋節後出京查辦粵漢鐵路○又電云伍廷芳奏請早開國會貸行立憲○又電云稅務大臣奏准粵路材料免稅三年○又電云貽穀參案決計不深爲追究閱御史擬研銜上奏力爭○十七日接廈門專電云泉州所獲軍火二船已押到廈門此案之日本人二名已釋放

兵變續聞 ○連日桂省附近各埠謠言四起梧州商會接到上游平南大宣等處警電均稱兵力單薄商旅戒心梧州特於十三夜傳集商人在粵東會館議舉商董入謁鹽法道請即派兵馳赴上河保護惟梧州兵少只派出兵二三十名各商因再舉代表李騤之等來東佛山平礦行懇求商會設法通稟大吏云○自潯州大皇江兵變後張督電飭欽州郭道．漳就近抽撥營勇防堵欽州與西省交界地面以遏叛兵竄入云○桂撫電咨粵省以大皇江兵變西省兵餉不敷支給請向粵東暫借撥現銀十四萬兩速撥以應急需未知能如數借撥否耳○十二日大皇江張振德部下勇約千餘人因賭起釁忽然全軍嘩潰或謂因賭博事與巡檢司署衝突隨即擁至司署槍斃數人是處向有護商安勇聞粵省出兩相鬬殺安勇盡被槍斃該墟亦被搶掠一空張振德亦爲亂軍槍斃云查張振德前因引拿西省倡亂巨魁陸阿發有功爲岑前督最賞識之人以一商人驟升知府管帶營勇內有降匪賊性未改其殆爲陸阿發復仇乎特是全墟洗劫商人資本喪失商業凋零眞呼冤無路耳○張督接駐防西省大皇江張守振德部下兵滋電即商請李水提督率所部前往查辦李已於日昨挑選各營並隨帶參將尹天魁吳敬榮遵粵辦毅先通判陈担儲王仁棠等各文武分乘兵輪西江上駛聞各潰兵搶掠之後携贓分逕催大皇江與梧郡相距非遙防其下竄故東省

山中頗有吟詠春暝云水複山重別有天半林春舉杳如烟莫愁濟世無霖雨自有飛龍出硯田意氣之盛如此後屢試不售雖向童年漸不能待題釣渭圖云呼童把釣坐溪間紅樹成林水一灣多少烟霞都過眼何時好夢入岐山幾乎慷富以慨今投筆南來漸學端木皆殖而思想一變七夕云聘貲既累鵲難填別夢依依又隔年循到神仙仍欠債人天一例重金錢思路新穎居然抗手阿蓮

## 詩話

璞

黎照軒有書一冊百年前故物也開篋搜之蠹殘殆盡獨有七言三首字句完好書懷云志欲冲天翼未舒昂藏蹤跡寄蓬廬生成傲骨遭時忌勘破俗情與世疏萬卷詩書三尺劍半壺春酒一盤蔬閒來沒箇怡情處漫步溪邊學釣魚訪友云與盡歸來過小橋波中月白影搖搖有船不載相思去滿腹詩愁不易消秋夢云風送花香入素幃一天細雨正霏霏誰知枕畔雙蝴蝶情戀嬰臺不肯歸墨跡如新乃學超公錄其父闇達公之作豈筆墨有靈故至今不朽乎而久處塵中歷萬劫千旬而始見信乎文章之顯晦有其時也余聞故老言學超公之爲學老而彌篤今其文不留隻字而乃父詩獨存是則有子無子之分相去卯甚遠矣

## 告白

承頂聲明 ○啟者大門內門牌十三號金成春號酒牌什貨生理原係榮姐之業今欲別圖願將酒牌店底家器全盤頂與陳文聘承受經於今日交易清楚從此生理盈虧均與榮姐無涉而金成春號榮姐有與外間往來賬目揭匯保認等項均惟縱手是問概與陳文聘無干此佈　光緒三十四年七月念五日　承頂人陳文聘謹啟

茶煙廣告 ○紅煙一味我朱家研究有素久爲中外士商所稱道本號不惜工本揀選正地道上等煙葉改良督造精益求精氣味香濃故能馳名遐邇並有包種香茶採名廠佳種妙法焙製均爲適口珍品茲特取價從廉以期銷流增廣諸　商翕光顧請認明本號各票頭爲記庶不致誤

朱廣元八兩庄紅煙一百四十包鷹嘜爲記每箱沽銀廿六元
朱廣元二兩庄紅煙五百六十包鷹嘜爲記每箱沽銀廿六元
朱同昌八兩庄紅煙一百四十包三獅爲記每箱沽銀廿二元
朱永祥八兩庄紅煙一百四十包雙鷹爲記每箱沽銀十五元
朱廣元　二兩庄包種茶一百六十四包每箱沽銀五元八角

光緒三十四年五月十二日　石叻中街朱廣元披露　寅

# 魏家仁

## 創製肉補還少丸

大凡補丸燥烈居多本堂特研新法採鳥獸之肉汁以補人之精血復佐以君臣妙藥運行于氣血之中所以滋養得宜功効倍著服之能使容顏光澤氣足神完益延年種子之金丹功難盡述也講求衛生者請嘗試之　每盒四丸實價銀壹圓

專寄星嘉坡中街萬山號　老爺宮街同安堂

萬山棧總發售

光緒三十四年五月廿一日　粵東添裔堂謹啟　式

# 去風止痛虎骨膏

## 去風虎骨膏

## 盧詩如監製

此膏專治風濕骨痛頭痛腰痛半身不遂及偏風鶴膝手足彎曲數年眠床不起等症以及吐瀉腹疼筋骨發痛牙痛花柳毒遍身骨痛用之無不應驗如總或跌打損傷皮膚未破者用之以擦傷處立可癒傷此痛酒後傷風氣促氣逆或因水土不服致患腳氣步履維艱者用之亦最神效誠希世之神藥也　用法詳列如左○一凡風濕骨疼手足彎曲半身不遂偏風鶴膝宜早晚用此膏二錢許以手擦患處抹後用棉或呢布包好自然見效○一頭痛用此膏一錢許以手輕抹太陽兩處立覺安神止痛○一凡腰痛可用此膏二錢許晚間以手抹患處抹後以棉布包好如症重者每日可抹兩次○一凡吐瀉速用此膏二錢抹於臍上々後包好如筋骨發疼亦可擦之內兼服瀉油一兩加以濕荷精一茶匙服之可愈○一凡牙疼可用此膏緑薑大光用從布抹蛀孔後用此膏茶之或擦腮外亦效○一凡受寒喉痛可用此膏以手擦於胸前及背背處即可吊傷止痛○一凡凍瘡又名凍足○中國冬天嚴寒人多於耳上及足後跟發現凍瘡未破者可用此膏隨時輕輕抹之○一凡毒蟲蚊蝨蜈蚣蟻咬傷者速將此膏力擦之立刻止痛止痛去毒催傷口破裂太大者則勿用○一久年咳嗽肺癆可用此膏擦胸前及背後即可止咳順

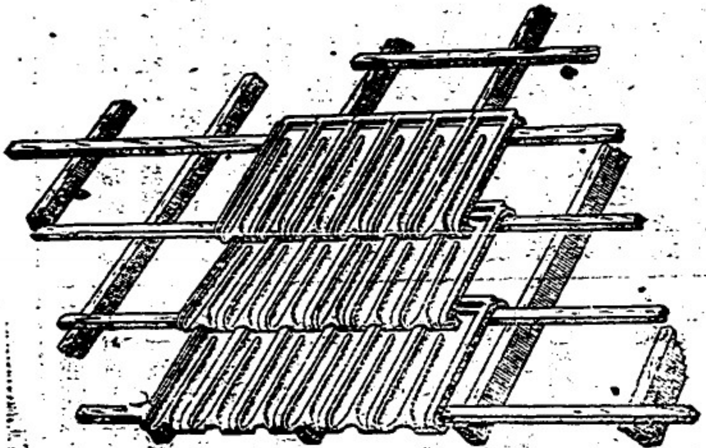
氣早晚擦兩次最效○每樽定價銀一元　小樽五角　代售處新嘉坡老爺宮口萬山棧大寶號　戲園街柯蔭生牙科醫生　小坡電車路福音館對面門牌十號榮昌寶號　及孟嘉大藥房分局　吡叻怡保英國大藥房又利濟大藥房　又小吡叻太平地方太平大藥房　暹羅我巴雙復生堂大寶號總發行所新嘉坡土庫街孟嘉大藥房　英一千九百零七年十月廿九號

考授英國燕藥化學執照福建盧詩如啟

住宅招租 ○啟者茲有華人住宅一所坐落坒咨咨里律門牌一百零六號意欲招人租賃　諸君有合意者請到本館商定即能居住此佈　光緒三十四年三月廿二日　谷鬪招賃館謹啟

## 牙直里有限公司告白

啓者本公司所沽法國製造之屋瓦價值甚廉質地堅固而且堪資倚靠歷久不變一任風雨飄搖日月照臨而無損本公司中存貯久以俟發售　諸君有欲建屋者請各玉臨採購為幸特此佈　聞



英一千九百零八年正月一號

新嘉坡牙直里有限公司謹啓

# 留聲機器曲盤將到告白

啟者本公司新辦留聲機器之曲盤雙乃面新式著名東年
之盤將近寄到所藏各曲係在爪亞等處及本坡所歌者[illegible]
等曲盤乃係上等名師製造向未辦到東方所藏 巫來油
華人 亞納人之歌曲共有二千餘齣 因打尼順牟多
爾美節公司已與本處著名歌者立際本公司甚欲以此曲
盤沂列 諸君此等曲盤精妙異常迥非他家可及也特此
預聞
大英一千九百零七年十月廿六號
代理人新嘉坡士庫街門牌三號禮威威文奴氏謹啟

# 金雞鐵樹功補藥酒

請認此標為記

啟者此藥酒由德國皇家大醫生專心博考知有金雞鐵樹產自德國壽加松柄之年採其蕊兼配提神益氣靈芝藥造而成昔年曾經呈送美國英國法國奥國俄國及天下諸大邦統計由各國皇家大醫士三百餘名考驗獎賜手憑共三百餘緘結係稱酒賽此之品治男女氣弱血薄精神困倦筋骨疲痛不思飲食胃口呆滯頭眩眼花心驚恍惚不成寐腎虧失調小便淋瀝如飯湯等症長寒發冷症症以及婦科月經失調或臨經腹痛病人後愈久補中疾無疾皆酌可蓮而飲大能精益補嗽更能治婦痿藥舉之疾婦人飲之能溫和子宮發育肥體永無疾病相發本局開創診三十醇載附來不禁資本局心製煉之水藥法琴河丹膏丸散屢試驗而德君發牛保赤存心無論內外新奇雜症請臨診視藥到回春食者不過察回證香檳免謝儀館叅患藥新到本藥房選沽自富格外從廉此佈

大英一千九百零四年十月廿九號

新嘉坡士[illegible]德國神農大藥房謹啟

# Nestlé's

此項牛奶含奶精最多

價廉物美爲市上之冠

# Milk

牛乳故耐饑久藏抽係售家聲并不變壞與他家不同諸君光顧
認明此號頭 手臨採辦可也此佈
大英一千九百零七年十月廿三號 新嘉坡[illegible]科[illegible]有限公司謹啟

鳥標牛乳發售
○啟者茲本公司所專沽之鳥標牛乳其製造其精功力其大乃係頂上之貨所有別家之牛乳無能與匹此標之

McKENZIE'S

Quinine & Iron, or Life Tonic

麥西熱痛及癧藥水、
開胃壯筋心跳等症藥水 此藥水服之能去血
汚以及開胃每樽八角半
本公司坐落禮佛不厘士門牌四十號及設分局
于掽勿里芝律門牌八十三號特此佈 聞
英一千九百零七年正月十八號 七念七
新嘉坡藥房有限公司謹啓

# 頂上法國酒製自谷式

## 保家頂上法國酒

啟者本公司不惜重[illegible]法國正庄上品酒製自谷式來坡發售此庄之標名曰莫寶德公司酒味醇厚價亦相宜本坡各大牌酒店多有發兌不論外埠亦已暢銷日見其廣諸翁欲買者請移玉至本公司內採購不悞

# 莫寶德公司

註明本坡各大牌酒店發售此庄之酒

恒興號　錦昌號　啟昌號　錦興號　德發號　上栄號　錦華號　又

芳安號　恒德號　怡興公司　廣仁興

大英一千九百零七年八月廿六號

莫寶德公司謹啟

# 勞珍末實參公司告白

啟者牛頭標之淨牛奶及入糖牛奶并生牛奶乃是瑞國製錬發遠貝多此標牛奶各處行店均有發售 諸君有欲採購請各認明標頭是幸

啟者士納標牛奶實在罐中上有塞口之活機以便開合不致洩氣其質純淨不加糖味此等牛奶物屬天下馳名蓋從多人以及醫士贊賞均謂此標牛奶甚合家常之用各處行店均有發售 諸君有欲採購者請各認明標頭是幸

啟者亞呂勿舌敏公司之萬蘭池酒及六响銃藥之爲實酒均屬精工製練與人身體功難盡述 諸君欲使知不謬此佈

實得力 巨港 孟加 勿里洞 網咯 等處代理人

新嘉坡勞珍末實參公司啟

## 代理保險告白

啟者特字通知本公司現在代理 一加勝巴 爪亞水火保險公司 二代理德京 亞聯保險公司 三威麥 哥勞參士保險公司 四呂禮 卑禮勝嗎憐保險公司 五代理佛冷勃 卑陵勃嗎憐保險公司 倘諸君有欲向以上各公司買保水險火險者本公司均可爲之代理而本公司所抽之費概與他家相同如有賠款不必函詢歐洲本公司可以照給此佈

大英一千九百零六年七月三十一號

代理人勞珍末實參公司謹啟

## 奥國正旗輪船公司各輪開行日期告白

茲將本公司各輪往來各埠日期開列

由中國 日本之輪到叻

船名見士篤 定于閏月廿六號到叻

船名兒爵夫花尼力定于裕來月八號到叻

船名尾殺 定于裕來月三十號到叻

往中國 日本之輪船開行

船名奥士直里亞定于裕來十八號開行

船名毛勿 定于爲几月四號開行

以上各輪船各號客位寬廣清潔異常而且船中備有醫士以防疾厄 諸君欲知寄貨及購船單各事 玉臨本公司詢問便悉

英一千九百零六年八月二十一號

代理人新嘉坡勞珍末實參公司謹啟

**招匠營造** ○啟者本院舖二間招工承造準於本月二十日三點鐘在本院當衆票投如有欲承此項工程者屆期來院看圖出圖可也至於乘取之權操自本院總理無得異言此佈　光緒戊申年七月二十八日　同濟醫院謹啟

**鳳山寺賞格** ○新嘉坡鳳山寺舊地現經英政府買去爲掘土塡海之需而蓋事已傳議坡衆將項另買新地在後巴窰印毛咸挽蘇丹律地方正在興工建築大約一年方可告成預計所需工料總能有餘無奈不足準免再行募捐埠間有貪利無恥之小人私印緣單潛往各坡四處勸捐殊堪痛恨爲此敬告遠近君子如遇有人藉鳳山寺之名向人題緣者卽是棍騙之徒勿爲所惑倘能將其憑據指明報知本寺俾得拿獲送官治以應得之罪者願謝花紅銀二十四元決不食言　光緒戊申年七月十八日　新嘉坡鳳山寺公啟

## 療肺有方

梁冠臣翁之像

吐血險症也咳嗽吐者其症尤重凡患此者肺必受傷雖免成癆而夭年不永矣韋廉士大醫生紅色補丸爲療肺之妙品止血之良劑請觀梁君冠臣之恙而言之便知此丸之奇能矣梁君廼紹京仰光均綸賓號之司事人也居他路候士街門牌一百一十三號其言曰○余患咳嗽吐血已有年矣形骸羸弱骨瘦如柴多方求治而病勢日增不勝危懼恐有旦夕之變適閱某華字報紙見所載韋廉士大醫生紅色補丸之功用奏効神奇遂起意一試卽購此丸六瓶照方服之服丸之後不久卽見大有功効往向不思飲食至此則食量大進咳嗽減而吐血亦止計自愈後至今已八閱月矣不獨百病毫無而身子比往常尤强也韋廉士大醫生之紅色補丸誠妙藥哉其有造於予誠不可思議矣○患此等症得韋廉士大醫生紅色補丸而愈者不可勝紀其所以百發百中萬無一失者因其善能增長血脈去瘀生新柔者服之而剛弱者服之而强是以名播大陸

專治一切　氣虛　血竭　先天不足　陽事不舉　腰背疼痛　積滯不化　肝經不和　腎虧不足　左癱右瘓　筋氣衛心　山林瘴癘　諸般瘡瘍　婦女經來各恙　月信不調　多病小兒服之立見肥壯　男子操勞過度酒色傷身與夫感受烟瘴者尤爲見効神速各處藥店均有發售或直向石叻海邊第一度吊橋腳韋廉士醫生總藥局採買亦可　每樽價銀一元二角半　每六樽價銀七大元　不論遠近一律不取郵費

**諭領憑照示** ○大英新嘉坡國家示　爲曉諭換領憑照事照得西本年第四季卽由西一千九百零八年叁多末月一號起本坡換領憑照之事現在給憑諸人員定于一千九百零八年八月廿二號禮拜二下午二點半鐘在巡理府正堂齊集爲此示仰商民人等一體知悉爾等有欲將其照改換他人名字及再換憑照與欲領新照或有人欲來阻止他人憑照等情務須親身或委確有實據之人于各人員齊集之日到來面訴一切至欲投票領取憑照及換照者至遲當于該齊集期前三禮拜內付寄華民政務司署司理發照人員嗎里察閱若不如期先行稟明以便據情刊佈公衆及澈底查明其事則斷不能准給也各宜凜遵毋違特示　英一千九百零八年八月十八號　一三　示

## 憲示

大英欽命新嘉坡輔政使司　爲招人投票事照得本坡國家現欲招人入票承充各項工役爲此示仰商民人等一體知悉汝等有欲承充者其票當于西一千九百零八年八月廿九號拜六卽華八月初三日中午以前投交本署以憑選擇茲將所作之工開列

新嘉坡國家醫院建築安置溺桶所之工役

如欲知其細情及觀圖式者除禮拜六及禮拜不計外每日由正午十二點鐘起至下午四點鐘止可向營造司署大才副查閱凡投票者其票外必須寫明投交本署承充各役字樣并向營造司署大才副取討印便票筒照式塡寫方能合用至於乘取之權任由國家裁奪各宜踴躍慎毋觀望切切特示　大英一千九百零八年八月十五號　示

**碧山亭招批司祝** ○啟者本碧山亭廟堂司祝本年八月內期滿今招人承批下期司祝批以三年爲期所有規矩按照碧山亭章程辦理自後神誕使費係司祝之事界內有菓園一區三年內所出菓子係司祝之利權如欲入票承批者須備齊票銀壹拾元票內寫明承批人姓名住址担保人店號每年願出批銀若干限期八月初二日已前該票自行彌封交到司理人梁敏修新巨泰收貯訂定於八月初三日兩點鐘在養正學堂集緫協理人員當衆開票乘取之權乃總協理人員之事凡入票者屆時須聽候詢問如欲預知詳細情形請問司理人便知此佈

光緒三十四年七月十四日　廣惠肇會館司理人梁敏修告白

啟者此標用上香水本藥房各有發售之洵爲居家出門均不常少物也諸君欲購者請可玉臨試之俾悉　英一千九百零七年七月十號　漆打鐵行隔鄰　尼巴嗎西藥房謹啟

**專治瘌症瀉症藥水發售** ○勿剌温所製良方專治瘌症及瀉症之藥水此藥水在于本坡之新嘉坡藥房及里峇峇里律几剌士尼呂士末之勿剌温藥房發售此佈　一千九百零七年十月廿一號

## 三品洋酒發售

啓者本行督辦歐洲馳名三品洋酒來叻發售此酒係白蘭地款式發售有年沽飲諸君莫不稱其香美奈近有無恥之徒假冒本庄三品酒牌以圖魚目混珠情殊可恨嗣後諸君欲[illegible]本行自西三品酒者須細認本號招牌之內有小紙[illegible]用針刺字新嘉坡炳明號公司者始[illegible]此字樣即屬假冒請爲細認特此佈告 大英一千九百零三年正月一號

明號洋行謹啓

## 馳名鐵櫃發售

蓋凡營生之道所最要者則數惟銀其大則諸銀兩然必須有以藏貯始無意外此本行鐵廚所以爲諸僉之所共賞也啓者本行所沽之鐵櫃久已馳名於叻左三部而於叻坡則經名尤著至本行沽賣此等鐵廚已有三十年之久其製造爲堅固保能避火且其鎖匙甚妙雖非盜賊等所能開啓其厨全身均用鐵鋼造

並無雜以木料且諸櫥自前至今均爲一式堅固並無有優劣之分至於各櫥大小不一而價值則約一百元至四百元凡用之者可保其不致焚燒即遇意外火災要亦無所損壞是以本行之鐵櫥實爲叻坡諸華商所喜購而本行每年所沽亦殊不鮮茲特爲之錄佈俾 諸君有意購者祈即 玉臨選購爲盼 大英一千九百零三年正月一號

光緒二十九年十一月廿二日

明號洋行謹啓

## [illegible]發售

啓者本行向由英國督辦各種美酒來叻發售久已選擇馳名茲復由英新辦到頭等十字號之狗頭票烏啤酒到叻應沽此酒香美異常不惟飲之可口且能保養精神調和血氣常飲令人不生疾病誠酒國中上品也 諸君光顧應細看以上所列之狗頭標庶不致誤且價甚相宜倘 諸君有欲沽飲者請至本行取用可也此佈

大英一千九百零六年 月一號

明號洋行謹啓

## 法國京上等案標萬茲池酒發售

敬啓者茲本公司親由法國督辦頂上好萬茲池酒來叻發售其酒清香濃郁厚常飲之誠可令人長血氣壯筋骨[illegible]色妙美無窮今市上所有萬茲池酒無有能出其右者 益補佐餚中之妙品 惟此酒

准本公司一家沽出餘無別家出售 諸君光顧請認明此案標頭爲記並細辨香味方不致誤需其相宜給有翻給之辦者祈早 移玉臨顧是幸

大英一千九百零六年正月一號

明號洋行謹啓

## [illegible]告

啓者茲本行由歐洲辦到上等舊酒來叻發售其酒甚佳茲將標頭印出 諸君光顧祈爲細認免致有誤近聞有無恥之徒假冒本行舖號標等酒出沽希圖魚目混珠殊堪痛恨今本行將核定於酒[illegible]彩以示分別倘 諸君有知何人假冒[illegible]本行[illegible]一百[illegible]元經官訊定即能給發斷不食言再[illegible]不[illegible]二[illegible]問罪求[illegible]加[illegible]其[illegible]往茲此佈聞

大英一千九百零二年正月一號

光緒二十七年十一月廿二日

明號洋行謹啓

丹陽學界發起國會請願 ○丹陽縣教育會已由國會請願會首先提議國會請願問題均以協力聯絡各團體厚集能力使簽名者人人踴躍藉以盡本會一部分之天職爲詞聞到會人數頗衆

正蒙學塾附設學古文會 ○松江學古文會每月舉行一課由黃氏正蒙學塾教員黃調梅張汝楫于葵孫三君創辦推舉于次彬君爲總理王支林張伯彥錢仁齋宋少沐君爲襄理分延顧香遠顧友生錢同壽張錫恭黃淵甫楊古醞單伯鈞諸君分期閱卷所有前列獎品均由同志捐助近日各校趨重科學而國文一科多不注意得此以補救之或不至於忘本歟

## 實業

浙路穿城用地糾葛 ○浙路江墅火車決議穿城出入軌線經工程師勘測大定近已從事填蕩平溝以資夯勘又鳳山門外城內外支幹接軌之處橫斷羅木營操場地址驟狹不敷操演昨由錢塘水師營魏都司具稟撫轅請改撥杭府四營公地俾資改築現馮中丞已轉札藩司派員勘查詳辦矣

浙省礦產之調查 ○浙省礦產以金衢嚴處台寗紹爲最富杭嘉湖次之茲查全省紳商稟准省台暫准試辦並擬派員測繪之區二十餘所詳列於後 一職商黃贊義稟辦嚴州府屬桐廬縣皇甫村煤礦 一職商朱潤身稟辦嚴州府屬桐廬縣姚村莊煤礦 一程源銓稟辦嚴州府屬桐廬縣嚴塢莊煤礦 一職商徐賓慶稟辦杭州府屬昌化縣朱穴莊弟礦 一職商姚作楫稟辦杭州府屬臨安縣六禹塢煤礦 一職商鄭守堂稟辦嚴州府屬淳安縣嚴家莊弟礦 一孫峻稟辦嚴州府屬壽昌縣李白山煤礦 一田瑞年稟辦紹興府屬上虞縣福祈山鉛礦 一周天保稟辦衢州府屬江山縣磨車基煤礦 一章榮德稟辦紹興府屬會稽縣銀山坡五金礦 弟從金旁

## 紀異

蛇談 ○萬丈綠 怪異之蛇多無名惟以形名此亦其一種由首至尾其長莫能量而質小過于常蛇毒則與飛蟒伯仲間擭我邑聞計凡三事 其一 某歲羊城迎神出遊儀仗甚盛觀者塞于途迫過狀元坊轉角處人尤擠擁中一少年立足不牢以掌扶壁不意猝然縮手攢眉色變立仆于途人衆圍觀疑爲暴疾坊衆慍株連益惶急無所措人有探視其掌者見彼掌心有小孔如被虫螫而四圍背腫上達于腕彼惱嗌因大呻詢以何居則搖首不能對衆中有建議姑以紅藥丹塗其身及傷處猝一壯夫排衆來俯視彼掌仰審頭所扶壁處視一小圓孔大不及錢乃點首而吁曰噫汝果遇此耶某已鐵鞋踏破萬不意得汝于是鄉復昌言顧衆曰夫夫中蛇毒矣殆將不起而某能起之諸君子亦有憫彼殘生而爲致杯水以貽某者乎 未完 漁

## 旅談

火車 ○世界之文明日進則時光益可貴貴以是火車也航輪也速率日求其增加而開行無刻秒之差乃我十一日自蘇返申擬搭第三班火車照新定時刻表應四點零十四分始開迨午膳後趕至車站則車停於軌而站門已閉時站上之鐘猶四點零九分也余急詣買票處則小門已閉轉至買票房索貨不許詰以時刻未到不答再詢之則怒曰車開則開矣何嘵嘵爲嗚呼是豈所謂文明之事業應爾爾耶所最異者買票之人明明辮垂肩而衣曳地而其態度口氣皆隱隱挾一外人以自重新何爲耶我於是知我中國人之所謂文明者蓋如是而已

輪船 ○前月友乘某洋行船赴大津既登輪矣以行李多而房艙小遂商之賬房擬換購大餐間票賬房婉却之曰大餐間中皆洋人不能混雜也友人乃快快而退鄰舖告余余曰此洋行船而崇洋人義所應爾不足怪也惟我最不解者我華人凡有大會如前年小菜場之演劇去年某國之演影戲其最上等最適宜之座位必留以待洋人而華人有誤坐者且用強硬態度壓服之何與該洋船適成反比例耶是無怪劇場酒肆懸一洋人加倍之紙條而欣欣然以爲收回利權也嗚呼是可以見我國人民之程度矣

## 諧談

獨書而字 ○昔有某富翁一子性鈍而丰采頗都讀書十數年不通制藝師每爲掩其拙且譽其子高才而翁不知也嘗命子面作時文題有而字子竟日不能道隻字翁迫促之子窘甚遍紙亂寫而字翁至是知其無能乃執筆批曰當而而不而不當而而而學而述而時時誦而且而年近而立翻其反而亦已俟著乎而而乃橫而豎而左而右而無而爲有而師誤而而今而後已而已而聞者爲之一笑 狷

詩話 瑗

凡人思想恒隨境遇爲變遷而詩格因之三舍弟肩璞昔嘗從余讀書

# BEHN MEYER & Co., Ltd. *Singapore.*

## Sole Agents

## FOR MESSRS. F. WOLFF & SOHN---KARLSRUHE.

## 明馬也有限公司告白

啟者特字通知茲將德國之加呂士呂地方之絲夫烏呂攵宣公司所遺各種香水開列

士丹宜香水乃是上品香水其味與本坡所製士丹宜物料相同而士丹宜共有二三款一乃士丹宜香水一乃士丹宜片一乃士丹宜雪文

尼威亞拿香水乃是上品及甚屬奇味之香水此香水在于各埠人均稱爲上品之物

山打比兒尼香水乃是本公司所製其味眞屬上品奇香

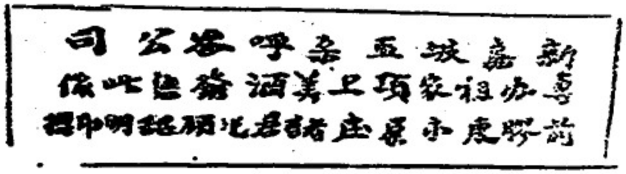
以上各種香水分裝大樽小樽多欵在于本坡各店均有發售 諸君採購幸勿誤購僞冒爲要此佈

大英一千九百零八年正月十三號

新嘉坡代理人明馬也有限公司謹啟

# 利直南有限公司告白

本公司所沽之正金鐘標久已遍行已蒙諸君所共鑒不[illegible]利以致魚目混珠不分美惡而 諸君有飲此等假冒酒者爲害甚大本公司不得不將此中詳細佈衆週知免受棍徒之害此不但本公司之益亦諸君所同受之益也敬者近來竟有棍徒假冒本公司正金鐘標其標頭恍惚本公司之款式少有不慎受害甚深因本公司所沽之正金鐘標不惜工本係以頂上貨料釀成以故曾飲此酒者皆知其益遠近馳名而該徒假冒之酒氣味雖同損益大異故其所沽之價比之本公司更廉本公司所運到正金鐘標其標頭經已稟官註册凡有假冒此標者本公司定向公堂控究決不寬恕有欲購本公司正金鐘標者務必留神細察勿爲僞貨所誤再者本公司正金鐘標有所刊標頭爲據茲將標頭三式附刊報中以免誤認特此佈聞



大英一千九百零七年二月二十號

利直喃有限公司謹啟

正風車標萬蘭池酒錦

WINDMILL BRANDY.

啟者本公司通佈　諸君知悉此標萬蘭池酒係在法國釀成以及入樽乃係法國萬蘭池酒在于坡中零一聯習之者　諸君欲嘗此酒必須注意幸勿誤假標冒認此酒每樽價銀一元各處酒店均有發售

光緒三十三年三月十一日　興公司謹啟

正法國萬蘭池酒

雙狗標爲記

此標萬蘭池酒係由名醫所推許一經嘗試必然喜悅

雙狗標爲記

雙狗標爲記

可保此標萬蘭池酒全用菩提子製成

每樽價銀一元二角半在于市上其值最廉因爲

本公司欲將此標之酒在坡銷流以供衆人一試

茲將沽賣此酒之店名列下

成發號　泰昌號　榮德和　振源興　清公司　廣裕隆　和昌號　錦昌號　恒興號　錦興號

# 電車票册發售告白

啟者本公司所售之車票册可以附搭本公司之電車現在麥堅西律本公司寫字樓發售每册三十七頁每頁價值三占然而本公司每册價值祇收一元以便各客附搭本公司之電車者可以省去十巴仙　請君來購此册者本公司祇收銀票及銀貢不收小盾及銅鐳此册由購得之日起可以用至兩月為止若登車祇將此册示知收車票人便易車票更形簡便特此佈聞

大英一千九百零六年六月二十二號

新嘉坡電車有限公司司理人牙烈爵啟

三正樣

# 企公牛乳天下馳名告白

本廠製牛乳歷有年所爲寰球第一色白而潔味香而濃得化學之新法實無上之妙品老年服之可以還童幼年服之可能強壯銷數之廣英國爲最日本香港新嘉坡印度南花旗舊金山盤門等處每年能銷五百萬箱亦一一一矣極矣富使中國力強戒煙社會林立若以此乳服 不但身體強壯可兼衛生而體操

諸君尤宜時服精神百之焰於國於身裨益不淺賜顧

諸君審請試之始信言不虛謬也

西一千九百零八年三月廿七號

企公牛乳公司仝人謹白

# Katz Brothers, Limited.

## 葛士兄弟有限公司告白

## 平沽貨物

啟者特字通知本公司逐年平沽貨物之期定于西
一千九百零八年裕來月六號即華六月初八日起
祇以六日為止本公司存貯
鏡 鐵床 交椅 脚車 刀仔 雪文 鐵樻 及各欵雜物甚多此次所
有各項貨物必須沽盡而其價甚賤本公司欲求
諸君勿忘裕來月六號起為本公司平沽各貨之期
則幸甚特此佈聞

大英一千九百零八年六月二十六號

緞葛兄弟有限公司謹啟

# 光緒三十四年七月廿九日滙票行情叻報館列

| | | |
|---|---|---|
| 香烟土 | 七百五十元 新[?] | 七百五十[?]元 |
| 上田錫 | 六十六元三七五 叻廿[?] | 八元 |
| 叻白椒 | 每担 | 十六元七角半 |
| 叻島椒 | 每担 | 十元九角 |
| 足金 | 每望葛 | 六十五元 |
| 金盾行情 | 金盾一個 | 八元六角 |
| 印度盾 | 一百元兌 | 一百七十三盾 |
| 爪亞盾 | 一百元兌 | 一百四十七盾七五 |
| 滙泉行情 | 銀行利息 | 九八仙 |
| 滙香港 | 銀行現銀票一百元銀行貼出 | 廿二元七五 |
| | 商人三十日期銀票一百元銀行 | 廿四元七五 |
| 滙廈門 | 銀行現銀票一百元銀行貼出 | 廿四元二五 |
| | 商人三十日期銀票一百元銀行 | 廿六元二五 |
| 滙安南 | 銀行現銀票一百元銀行貼出 | 十五元 |
| | 商人三十日期票 | 十七元 |
| 滙暹羅 | 銀行現銀票一百銖值 | 六十六元 |
| | 商人三十日期票 | 六十八元 |
| 滙小呂宋 | 銀行現銀票一百元值 | 一百十四元二五 |
| | 商人三十日期票 | 一百十六元二五 |
| 滙加勝巴 | 銀行現銀票一百元值 | 一百三十九盾半 |
| | 商人三十日期票 | 一百四十一盾半 |
| 滙[?]里汶 | 銀行現銀票一百元值 | 一百三十九盾半 |
| | 商人三十日期票 | 一百四十一盾半 |
| 滙三寶瓏 | 銀行現銀票一百元值 | 一百三十九盾二五 |
| | 商人三十日期票 | 一百四十一盾二五 |
| 滙望加錫 | 銀行現銀票一百元值 | 一百三十九盾二五 |
| | 商人三十日期票 | 一百四十一盾二五 |
| 滙仰光 | 銀行現銀票一百元值 | 一百七十五盾半 |
| | 商人三十日期票 | 一百七十七盾半 |
| 滙加[?]吉打 | 銀行現銀票一百元值 | 一百七十五盾半 |
| | 商人三十日期票 | 一百七十七盾半 |
| 滙上海 | 銀行現銀票一百元值 | 九十八兩 |
| | 商人三十日期票 | 一百[?] |

## 輪船開行

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| [?]路 | 呀鑾宣輪船 | 三十日 | 上午九點半 | 亞[?]寶哈 |
| 彭亨 北干 | 公和美輪船 開力丁加奴 | 三十日 | 上午十點 | 永茂順 |
| 彭亨 北干 | 禾隆輪船 關丹丁加奴 | 三十日 | 又 午十一點 | 又 安和號 |
| 廖內 | 孟牛云士船 萬加加勞巴 | 三十日 | 又 午十一點 | 又 遮且弟利士 |
| 文島 吉堀 | 基士那輪船 | 三十日 | 又 下午一點 | 又 莫實得洋行 |
| 檳榔嶼 沙咯 | 勿呂哇輪船 | 三十日 | 又 下午一點 | 又 遮且弟利士 |
| 占卑 石礪丁宜 | 萬順輪船 | 三十日 | 又 下午二點 | 又 永裕興 |
| 望加麗 蔴坡 | 峇眼 海南輪船 | 三十日 | 又 下午二點 | 又 順局公司 |
| 蔴六甲 檳榔嶼 | 加哇芝碼番船 | 三十日 | 又 下午二點 | 又 巴智申洋行 |
| 高淇霧 蔴六甲 | 堅打輪船 吉蜜大白蟻 | 三十日 | 又 下午三點 | 又 實得力公司 |
| 英[?]蓉 檳榔嶼 | 吉生輪船 | 三十日 | 又 下午三點 | 又 莫[?]得洋行 |
| 加里吉打 淅里末 | 德里紗輪船 | 三十日 | 又 下午三點 | 又 豐源號 |
| 峇盤陵 | 安班[?]輪船 望加錫 | 三十日 | 下午四點 | 錦和號 |
| 安南 加勝巴 | 金[?]輪船 仲盛輪船 | 初一日 | 又 上午六點 | 又 協榮茂 |
| 井里汶 廖內 | 三寶瓏 羅寧士必船 | 初一日 | 又 上午七點 | 又 遮且弟利士 |
| 英得宜里 蔴六甲 | 松烈爾哥船 | 初一日 | 又 下午一點 | 又 德利源 |
| 英[?]蓉 峇盤陵 | 吉[?] 關興 文亞老輪船 | 初一日 | 又 下午二點 | 又 明嗎也洋行 |
| 望加錫 蔴六甲 英[?]蓉 | 薩[?]輪船 士那低 吉堀 | 初一日 | 又 下午三點 | 又 實得力公司 |

前途電云英國郵船一艘於本月廿六日由香港啟程來叻定於八月初一日拜四即能抵叻上落客貨訖即展輪開往歐洲等處

前途電云英國郵船一艘於本月廿六日由高淇[?]啟程來叻定於八月初二日拜五即能抵叻上落客貨畢即展輪開往香港上海等處


嗎根代望即有利銀行告白 ○敬者本銀行創設有年茲將本行情形詳開如左 本行批准共備本銀一百五十萬磅 取定本銀一百一十二萬五千磅 已收本銀五十六萬二千五百磅 盈餘積項共有二十一萬磅 本銀行總寫字樓在倫敦 凡諸仕商存寄本銀行之項其一年為期者以[?]八仙息算 六個月為期者以三八仙半息算 三個月限期者以三八仙算 來往短期數則以二八仙按日計算凡屬本銀行應為之生理本銀行均可承造 請移玉趾臨面商便[?]

大英一千九百零八年亦不里月十五號

嗎根代有利銀行駐叻總理人兒下士嗎[?]啟

輪船敬行 ○敬者本
公司之亞十蘭輪船定于西八
月八號拜六[?]華七月十二日
開行嗎希怒輪船定于西八
月十五號拜六即華七月十九
日開行果末輪船定于西
七月廿毛禮拜六即華七月
廿六日二號柔牙勝輪船定
于西八開行九號月六即華八
月初三日由本坡前往吉丹丁加
勞美速咨左汝敏
智眉萬拿匣商器鑼窗
金黎八打尼蕎高赧
勝六坤盯宣沙拐
占本經咯等處此佈
光緒三十三年正月初六日
伊弫紗甫公司謹啟 一三

MAYNARD'S
Tasteless Milk Emulsion of Cod Liver Oil
Sole Proprietors Maynard & Co. Ltd,
14, BATTERY ROAD,
and
309, North Bridge Road.
Singapore.

孟嘉無味魚肝油牛乳膏 ○本藥房所製此種牛乳魚肝油膏與衆不同係用[?]鮮敏魚肝油同頂淨上等牛乳製煉而成乳白之色復用化學新法配入補腦補筋補腎開胃消食等藥使服者不覺魚肝油腥氣且能使其味清甜易於食服不論小兒婦女皆喜食之非比市上各種魚肝油氣味腥臭難服 此膏用之能治肺癆吐血小兒咳嗽瘰癧頭瘡等症最為靈效如體質枯弱細嫩者服之亦可補腦補骨生肌壯神小兒婦女血氣不足面色青黃服之可使面色潤澤光彩男子酒色過度形容頓減以致陽痿之嗣如能堅心服食可免乏嗣之憂此膏銷售各國業已有年服者人人稱善近來假冒甚多購時須認明孟嘉藥房字號及黃牛商標庶不致誤 服法 每日宜服三次每次一湯匙均於飯後即服 小兒則服一茶匙至兩茶匙並要年歲大小酌量加減 大抵服此藥初服之時以少為度待胃能消化然後漸漸加服可也此膏最為潤肺生肌凡身體瘦弱肺癆咳嗽疳癆過度破金吐血及小兒肌肉不長婦女頭痛神枕等症服之最為神效且味清甜甚適於口幸勿遲疑致症深難治也 慎之慎之 每樽大價一元半 每打十五元 小樽價一元 每打十元 英國公司孟嘉大藥房究製 發售所新嘉坡土庫街門牌十四號 分局小坡電車路福音館右邊門牌三百零九號 西一千九百零七年十二月一號 文

SCOTT'S EMULSION
司各脫滋補乳白鮫魚肝油

一物於吾子命有大功
一千九百零六年二月七號英京士鐸威路剌夫里十五號門牌付來證書吾小兒自出世時體質微薄十月之內痲痘咳喘積侵及出牙時加以氣管發炎各症胃口全無則雖牛乳一滴不嘗但屢索司各脫滋補乳白鮫魚肝油所有各病專給以司各脫魚肝油吾子之命大得此油之功蠹療其病反成康健可愛小童 了嫣士書

小童復壯

孩童危病時專得此油滋補質料供給其體否則其命早已歸西司各脫所用之油為天下向產最清淨最滋補之物又司各脫精良法製所以來書所詳之微薄孱弱小孩亦能消化則家魚油不堪此質買之為害包面有漁人負魚號者可保是丁士嫣所用之油其效亦同

輪船敬行告白 ○敬者萬永成輪船及嗎也輪船常川往來本坡 文島 巨港 諸君有欲寄貨抑購船單者請到本代理人福盛公司相商可也此佈

英一千九百零八年三月十一號

代理人羅棉申律門牌廿八號
福盛公司謹啟 文

# 牙直里有限公司時

啟者本公司代理發售之英國天畧打車精巧異常堅固無匹曾
于西歷一千九百零七年獲賞金寶星貳等車運動甚靈而復

猛龍摩打車
乃係英皇愛
德華七及西
班牙國君后
所用天下馳
名誠非虛言

英一千九百零八年正月一號

新嘉坡代理人牙直里有限公司謹啟

堅勁可靠　諸君有欲探購者請各　玉臨本公司選擇　竊幸

告白